



CIUDAD DE SPRINGFIELD

FORMULARIO DE SERVICIOS DE RECOLECCIÓN DE BASURA (seleccione las opciones aplicables a continuación)

Instrucciones: Por favor complete, firme, feche el formulario y envíelo con la documentación requerida adjunta, al Collector's Office, 36 Court Street, Room 112, Springfield, MA 01103. También puede escanear y enviar por correo electrónico como PDF, o fax, el formulario completo y la documentación a: 311@springfieldcityhall.com o 413-886-5138. Si su nombre es diferente del nombre del dueño de la propiedad en la factura de basura, debe proporcionar prueba de que eres dueño(a) de la propiedad. El pago del servicio de recolección de basura vence dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de la factura. Puede incurrir en intereses y cargos si paga tarde. **PRESENTAR ESTE FORMULARIO NO CAMBIA LA FECHA DE VENCIMIENTO NI LO EXIME DE PAGAR LA FACTURA DE BASURA COMO SE FACTURA.** Tenga en cuenta que hay un período de procesamiento de 1 a 2 semanas.

Para obtener más información, asistencia para completar este formulario o barriles dañados y defectuosos, llame al:

3-1-1 (o 413-736-3111) o visite www.SpringfieldCityHall.com.

Nombre del (los) propietario(s):			
Ubicación del servicio de recolección de basura:		ID de la parcela:	
Dirección postal del propietario:			
Número de teléfono durante el día:		Número de teléfono alternativo:	
Tipo de Propiedad:	<input type="checkbox"/> Residencial - Una Vivienda	<input type="checkbox"/> Residencial - Vivienda Multifamiliar	<input type="checkbox"/> Otro: _____

Imprimir nombre

Firma

Fecha

1) Solicitud de descuento – si es elegible para una facture de recolección de basura con descuento, complete esta sección del formulario y adjunte los documentos de respaldo apropiados como se indica a continuación.

- Las personas mayores de 65 años o más antes del 1 de julio del año fiscal pueden presentar una solicitud proporcionando prueba de edad y residencia.
- Los hogares con un ingreso bruto anual actual por debajo del nivel federal de pobreza pueden solicitar un descuento para indigentes. Se debe adjuntar a este formulario un comprobante escrito de los ingresos brutos anuales actuales del hogar. Los Niveles Federales de Pobreza para 2023/2024 por persona son: 1 - \$15,060, 2 - \$20,440, 3 - \$25,820, 4 - \$31,200, 5 - \$36,580, 6 - \$41,960, 7 - \$47,340, 8 - \$52,720.

Aplicación de descuento **La propiedad debe estar ocupada por el propietario y se requiere prueba de residencia (Facturas de servicios públicos, licencia de conducir, escritura de propiedad de la propiedad)**
Para todos los tipos de descuento, si la propiedad se mantiene en fideicomiso, presente una certificación de fideicomiso o un documento similar que demuestre que el ocupante de la propiedad es beneficiario de dicho fideicomiso.

Marque el descuento que está solicitando (solo se permite un descuento):

- Adulto mayor (adjuntar comprobante escrito de edad: Certificado de nacimiento, identificación válida o licencia de conducir)
- Ciego (adjunte una copia de su certificación de discapacidad visual actual de MA Comm. for the Blind)
- Veterano con discapacidad (adjunte una copia de su carta de adjudicación emitida por la Administración de Veteranos)
- Indigentes (adjunte prueba escrita de los ingresos brutos anuales actuales de su hogar)

2) Opt-In – para comenzar a recibir el servicio de basura de la ciudad para una propiedad determinada, complete esta sección del formulario. Cualquier propiedad residencial con hasta tres (3) unidades de vivienda que actualmente no esté recibiendo el servicio de recolección de basura de la Ciudad puede optar por participar completando este formulario. Las propiedades pueden optar por participar después de haber estado vacantes, después de un cambio de propiedad, después de haber optado por no participar previamente o si las propiedades son de nueva construcción.

- Si hay barriles existentes en la propiedad, indique el número de barriles y sus números de serie en este formulario.
- Las propiedades no tienen derecho a más de un barril de basura por unidad de vivienda.
- Las empresas y las residencias multifamiliares con más de tres (3) unidades de vivienda no son elegibles para los Servicios de Basura.
- El servicio de recolección de basura no comenzará hasta que todos los impuestos, tarifas, multas, intereses y otros cargos pendientes se hayan pagado a la Ciudad.
- Los barriles solo se entregarán a una propiedad elegible después de la aprobación.
- La factura anual de recolección de basura no es prorrateable, excepto según lo permitido en las Reglas y Regulaciones de la Tarifa de Basura; por lo tanto, a un propietario que opte por participar se le facturará la facture de papelera durante todo el año, independientemente de cuándo se presente el formulario de suscripción.

Opt-In ¿Se trata de una nueva construcción? Sí No

(Comienza del servicio de recolección de basura) ¿Número de viviendas? _____

¿Número de barriles que ya hay en la propiedad? _____

Tenga en cuenta los números de serie de los barriles existentes: _____

ADJUNTE UNA COPIA DE UNA IDENTIFICACIÓN VÁLIDA O LICENCIA DE CONDUCIR PARA TODOS LOS PROPIETARIOS

3) Reemplazo de barril faltante o robado – para reemplazos de barriles de basura faltantes o robados, complete esta sección del formulario.

- Si falta un barril de basura o es robado, obtenga un informe policial del Departamento de Policía de Springfield y adjunte una copia del informe a este formulario.
- Si un barril de basura se incendió, obtenga un informe del Departamento de Bomberos de Springfield y adjunte una copia del informe a este formulario.
- En el caso de un barril de basura robado, faltante, dañado o destruido, el dueño de la propiedad no será responsable del precio de compra del nuevo barril.

- Barril perdido o robado**
- Papelera (verde) Reciclaje (Azul)
- Barril robado o desaparecido (adjunte un informe policial)
- El barril se incendió (adjunte un informe de incendio)

4) Disputa de facturas – si está disputando la información que se encuentra en su factura de basura (número de barriles, ubicación del servicio, etc.) o informa que no se ha acreditado un pago anterior en su cuenta, complete esta sección del formulario. Si cree que califica para un descuento en su factura de basura, complete la sección 1 del formulario.

- Las facturas de basura no son prorrateables, excepto según lo permitido en las Reglas y Regulaciones de la Tarifa de Basura; Por lo tanto, no puede disputar un monto en función de cuándo comenzó o finalizó el servicio.
- Si está disputando la cantidad de barriles por los que se le ha facturado, o si se le ha facturado y no recibe el Servicio de Basura de la Ciudad en la ubicación en cuestión, el Departamento de Obras Públicas investigará la cantidad de barriles en su propiedad y si recibe el servicio de la Ciudad.
- Si ha realizado un pago que no se refleja en su factura, anote la fecha y el monto de su pago y adjunte una copia de un recibo o cheque compensado. Se requiere un comprobante de pago para impugnar por un pago mal aplicado o faltante.
- Para todas las demás Disputas de facturas, anote el motivo de su disputa y adjunte cualquier documentación relevante.

- Proyecto de Ley de Disputas**
- Número de factura de basura: _____ Fecha de la factura de basura: _____
- ¿Cuál es la razón por la que está disputando su factura?
- El número de barriles en mi factura es incorrecto
- ¿Cuántos barriles le han facturado? _____
- ¿Cuántos barriles tienes? _____
- Mi(s) pago(s) anterior(es) no se refleja en mi factura
- ¿Cuál es la fecha y el monto de su pago? _____ (fecha) _____ (importe)
- Adjunte un comprobante de pago (recibo, copia del cheque compensado o confirmación en línea)
- La ubicación del servicio en mi factura es incorrecta
- ¿Cuál es la ubicación de servicio correcta? _____
- No tengo servicios de recolección de basura de la ciudad
- Otro: _____

5) Exclusión – para interrumpir el servicio de basura de la ciudad para una propiedad determinada, complete esta sección del formulario. Cualquier propiedad que reciba el servicio de basura de la ciudad puede optar por no participar en cualquier momento. Cuando una propiedad opta por no participar, la eliminación de desechos se convierte en responsabilidad del propietario de la propiedad. Los barriles se retirarán el próximo día de recogida programado.

- La factura anual de basura no se prorrateará excepto según lo permitido en las Reglas y Reglamentos de Tarifas de Basura; por lo tanto, si una propiedad opta por no participar durante un año fiscal, la factura de basura de ese año completo seguirá adeudándose a la Ciudad.
- Solo las propiedades residenciales con tres (3) o menos unidades de vivienda podrán optar por recibir el servicio de basura de la ciudad una vez que el servicio haya sido descontinuado.
- **Si la propiedad cambia de dueño, los barriles deben permanecer en la propiedad y la facturación se transferirá automáticamente al nuevo propietario.**

- Exclusión voluntaria** Motivo de la exclusión voluntaria (opcional):
- (Fin de los servicios de recolección de basura)
- Estoy planeando transportar mi propia basura
- Estoy planeando contratar un transportista de basura privado
- La propiedad ha estado o está ahora vacante